

# MEZŐBERÉNYI HÍRMONDÓ



INGYENES

Közeleti információs lap

XVIII. évfolyam, 2008. február

## A MAGYAR KULTÚRA NAPJA

*„Európa nem arra kíváncsi, hogy hogyan utánozzuk őket, hanem arra, hogy mit adunk magunkból?”*

(Kodály Zoltán)

185 éve, 1823. január 22-én írta Kölcsey Ferenc a magyar nép nemzeti énekét, a Himnuszot, s ez a nap lett 1989-től a Magyar Kultúra Napja is. Ebből az alkalomból rendezte meg ünnepi műsorát 2008. január 22-én az Orlai Petrics Soma Kulturális Központ. A művelődési házban Csabay Károly, az OPSKK igazgatója köszöntötte a résztvevőket. A Himnusz elhangzása után Onody Gyuláné, az Oktatási és Kulturális Bizottság elnöke tartott ünnepi beszédet. Az ünnepi műsorban a „Leg a láb” Alapfokú Művészetoktatási Intézmény és a Művelődési Ház Berény és Kis-Berényke táncgyűjtései, valamint az OPSKK Művelődési Háza gyermek citerazenekara és Berény Népdalköre mutatták be produkciójukat. Verset mondott Veres Renáta, a Petőfi Sándor Gimnázium tanulója.

Onody Gyuláné ünnepi beszédének szerkesztett, rövidített változatát az alábbiakban adjuk közre:

Immár 185 évvel ezelőtt született meg nemzeti énekünk, a Himnusz. Egy ilyen születésnapot az egész magyar családnak illene megünnepelnie. S bizony, be kell vallanunk, a Magyar Kultúra Napján nem áll meg az élet, nem ünnepelnek hangos csinnadrattával, de talán nem is ez a fontos. A kultúra napja akkor válik igazi ünnepé, ha feladataink jegyében számvetést készítünk, kijelöljük önmagunkban, hogy milyen módon kell a ránk hagyott kulturális örökségünkkel felelősséggel bánni. Ez az örökség pedig egy dinamikus, komplex rendszer, amelybe az esztétikai alkotások és felhalmozott tudományos ismeretek éppúgy beletartoznak, mint a mindennapi viselkedési modellek, szokások és hiedelmek. A kultúra rendszere azonban csak akkor és annyiban nyer értelmet, ha azt az egyén a saját szocializációja során elsajátítja, s ez személyisége részévé válik. Hogyan lehetséges ez? A kommunikációval. A kommunikáció az az eszköz, melynek segítségével a kultúra mindenkorit tartalmát az egyik generáció a következőre hagyományozhatja. Kommunikáció pedig nyelv nélkül nem létezik.

Gondoljuk csak végig! Hány száz év telt el az Ómagyar Mária siralom, vagy Janus Panno-



nus versei, majd a könyvnyomtatás feltalálása óta. Elődeink azt hitték, hogy a tudomány előrehaladtával az utókornak már könnyű dolga lesz. Valóban a televízió, a számítógép, az internet beláthatatlan távlatokat nyitott meg, olyannyira, hogy mára a kínálat kiszélesedése, az olcsó hozzáférés kezelhetetlenné vált: ez ugyan kedvezett a művelődni vágyó embernek is, de ugyanakkor megnőtt az üzlet, a pénz befolyása is.

Mai kultúránkban nemcsak a szép magyar beszéd igénye szorul háttérbe, de a tradicionális kultúra azon elemei is, melyek egy adott közösség alkotásaihoz, hagyományainak megőrzéséhez kapcsolódnak.

„A magyar népdal az egész magyar lélek tükré. Mint egy nagy gyűjtőmedencébe, századokon át belefolyt a magyar érzelmi élet patakja, nyomot hagyott benne a magyarság minden lelki élménye, bölcsőjétől fogva: mert kétségtelennek kell tartanunk, hogy a magyar dal a magyar nyelvvel egyidős? És mint az ékszer is holt kincs a láda fenekén, életet akkor kap, ha viselik: a népdal is, mennél többeké lesz, annál nagyobb lesz a világító és melegítő ereje.” tanította Kodály Zoltán.

A népi kultúrának nagy szerepe volt abban, hogy nyelvünk ma is él, elemei átszöttek, meghatározták az adott közösség tagjainak egész életét. A gyermek belenőtt ebbe a kultúrába, nemzedékek hagyományozták egymásra. Mindennek megvolt a szigorú rendje, s ez nagyfokú bölcsességről tanúskodott. A gyermekjá-

tékok, az énekes-táncos játékok a képességfejlesztés olyan kimeríthetetlen tárházát jelentették, mellyel nem vetekedhet mai oktatási rendszerünk legdrágább képességfejlesztő eszköze sem.

Még az én gyermekkoromban is, órákőzi szünetekben az iskolaudvar hangos volt a körjátékoktól, kirándulásokon a közös énekünktől. Most mit láthatunk? Magányosan begubózdó fejhallgatót fiatal az utasfülke sarkában, vagy magnót bömböltető csapatokba verődött, cigifüstöt eregető tinédzsereket.

Természetesen abban, hogy ez így van, közös a felelősségünk, de az értelmiség alkotókövetítő szerepe óriási. Legalább ilyenkor, így kultúra napján el kell gondolkodnunk a jövőről, mert a kihívás legalább olyan nagy, mint a reformkor idején volt. Köszönet azoknak, akik tisztában vannak azzal, hogy mi a feladatunk, és fáradhatatlanul haladnak azon az úton, melyen neves elődeink jártak, megfogadván Kölcsey üzenetét:

„Törekedjél ismeretekre! De ismeretekre, melyek ítélet s ízlés által vezéreltetnek. E vezérlet híjával sok ismeret birtokába juthatsz ugyan, hanem ismereteid hasonlók lesznek a szertelen sűrű vetéshez, mely gazdag növésszálakat hoz mag nélkül. Ítélet által rendbe szedett s keresztülgondolt ismeret ver mély gyökeret, s őriz meg a felületességtől; ízlés pedig adja azon kellemes színt, mi nélkül a tudomány setét és zordon: mint a cellájába zárkózott remetének erkölce.”

## VÁROSHÁZI HÍREK

### EZ TÖRTÉNT A KÉT ÜLÉS KÖZÖTT

Cservenák Pál Miklós polgármester valamint Borgula Péter, a Polgármesteri Hivatal dolgozója egyeztetést folytattak a Békéscsabai Városi Földhivatalnál a Békés-Mezőberény közötti kerékpárút mezőberényi szakaszának földterületi adatairól. Az egyeztetés után beindult a kerékpárút építéséhez szükséges földterületek megszerzésének folyamata.

A polgármester tárgyalást folytatott Borsos Csabával, a budapesti Viziterv Consult Kft. tervezőjével a mezőberényi Kettős-Körös töltésének a mezőberényi hídtól a köröstarcsai hídig terjedő szakaszának töltésmegerősítő munkáiról.

Megbízási szerződés jött létre a mezőkövácsházi székhelyű Föld-Mérnök Bt. ügyvezetőjével, Pléhi Zsolttal a Békés-Mezőberény közötti kerékpárút építéséhez szükséges földterületek megosztásához megosztási vázlatok elkészítésére és földhivatali záradékolására, valamint a nem erdő művelési ágú földterületek esetében a művelés alóli kivonás dokumentumainak elkészítésére, továbbá tanácsadásra. Az elkészítendő munkák leadási határideje 2008. február 10.

Január 10-én a Békési Kistérségi Társulás jegyzői tartottak tárgyalást a szélessávú internet hálózat kiépítése kapcsán megmutakozó lemaradás miatt.

Január 11-én a Békési Kistérségi Társulás ülésén Izsó Gábor Békés város, Dán Márton Békéscsaba és Cservenák Pál Miklós Mezőberény város polgármestere tárgyalta a Békési Kistérségi Társulás szélessávú internet hálózat kiépítéséről. A tárgyalás eredményeként a fővállalkozó részére határidő-hosszabbítást a korábbi február 15-i időponthoz képest nem tudtak biztosítani.

A polgármester január 11-én tárgyalást folytatott a mezőberényi Délvill Kft. ügyvezetőjével, Balaton Zoltánnal. A tárgyalás során három témában kérte a Délvill közreműködését. Ár-ajánlatot kért a városháza kivilágításával, a Fő utca kastély felőli oldalán lévő villamos légvezeték föld alá helyezésével, valamint Mezőberény közvilágítási hálózatának karbantartási munkálatainak elvégzésével kapcsolatban.

Január 12-én Kamut és Murony települések polgármestereinek kérelmére - melyben 2008. szeptember 1-től ajánlatot kérnek a mezőberényi iskolához és óvodához való csatlakozás érdekében - a két település polgármesterével tárgyalta külön-külön Kamuton és Muronyban Cservenák Pál Miklós polgármester és Öreg István iskolaigazgató. Kamut és Murony közös iskolatársulását az iskolai év végével meg kívánja szüntetni, ezért kéri a lehetőséget gyermekeik iskolába és óvodába járását illetően.

A Fő út 2. sz. alatt nyíló Gyöngyszem Patika tervezett szolgálati rendjéről és készenléti, ügyeleti rendjére vonatkozóan kért véleményt az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi

Szolgálat Dél-alföldi Regionális Intézete. A polgármester közölte, hogy elfogadható a patika által tervezett hétfőtől péntekig 7.30-tól 18.30-ig, szombaton 8-tól 13 óráig tartó nyitvatartási idő azzal, hogy vasárnap és ünnepnapokon zárva lesz. A készenléti és ügyeleti rendszerre vonatkozóan kérte - a másik két gyógyszerész kérésének is megfelelően, hogy a Gyöngyszem Patika, az Oroszlán Gyógyszertár és a Vereckei Patika heti váltással végezze ezt a szolgáltatást oly formában, hogy hétfőtől péntekig 18 és 20 óra, szombaton 16 és 18 óra, vasárnap és ünnepnap pedig 8 és 10 óra, valamint 16 és 18 óra között áll rendelkezésre. Az ügyeletes gyógyszerész gyógyszerése köteles közölni elérhetőségét az ügyeletes orvossal, és sürgős esetben kérésére kiszolgálni.

A VÁTI értesítette a polgármestert, hogy az Új Magyarország Fejlesztési Terv Dél-alföldi Operatív Program támogatási rendszerében a november 19-én beérkezett - kistérségi feladatokat is ellátó Családsegítő és Gyermekvédelmi Szolgálat Mezőberény Petőfi u. 27. sz. alatt található épületének fizikai és informális akadálymentesítése című pályázatát befogadta és értékelésre bocsátja.

Január 15-én a SCI-Network, mint fővállalkozó részvételével a Békési Kistérségi Társulás a szélessávú internet hálózat kiépítése tárgyában benyújtott pályázat sikere érdekében - a decemberi kistérségi ülésen hozott határozatnak megfelelően - a békési, békéscsabai és mezőberényi polgármester részvételével tárgyalás folyt. Sürgős határidők megjelölésével intézkedtek a kiépítés meggyorsításáról.

Tárgyalás folyt Bak Sándorral, a Körös-videki Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság ügyvezetőjével a Békés-Mezőberény közötti kerékpárút megépítése tekintetében a mezőberényi 0330 hrsz. alatt lévő, Magyar Állam tulajdonában, de a Vízügyi Igazgatóság kezelésében lévő területből mintegy 166 m<sup>2</sup>-nek az átadásáról a kerékpárút céljaira. A földterület megszerzése érdekében további tárgyalások szükségessé keltek.

Január 15-én megtörtént a Békési út 17. sz. alatti lakások műszaki átadása. A hiányosságként mutakozó dolgok jegyzőkönyvezve lettek, ezek pótlása folyamatosan történik. A területen lévő betonozási munkák azonban csak a tavasz kezdetén kerülnek megvalósításra.

Január 17-én a pécsi Méhes és Fia cég le szállította a mezőberényi Kálmán fürdő ülépados medencéjének engedélyezési tervét.

Január 23-án a Békési út 17. sz. alatti lakások bemutatása történt meg a Holcim Alapítvány jelenlévő képviselői részére. Tudvalevő, hogy a 34 millió Ft költséggel kialakított 6 db lakás költségeinek felét, azaz 17 millió Ft-ot ez az alapítvány nyújtotta részünkre. Az említett lakások használatba vételi engedélyének megkérése megtörtént, annak kiadása folyamatban van. Az első bérlőkijelölési jogával élve a testület a január 28-i ülésén dönt a bérlők személyéről.

A Mezőberény-Bélmegyer Kistérségi Általános Iskola gesztorságával a Petőfi Sándor Gimnáziumot és a mezőberényi óvodákat érintő projekt pályázati anyaga elkészült és beadásra került.

Tárgyalást folytatott a polgármester az Antenna Hungária képviselőjével január 25-én. A tárgyalás aktualitását az adta, hogy a cég kíván a Békési Kistérségi Társulás szélessávú internet hálózat kiépítése kapcsán szolgáltatóként közreműködni. A hálózat kiépítése okán kisebb lemaradás volt tapasztalható. A tárgyalás során sor került mezőberényi központtal egy elosztóhelyiséget biztosító ingatlan ügyének kérdésére is.

### MIRŐL TÁRGYALT A KÉPVISELŐ-TESTÜLET?

Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testületének 2008. január 28-i ülésén az Önkormányzati és Területfejlesztési Minisztérium Mezőberény Város Képviselő-testületének kezdeményezésére a Községi Igazgatási Érdemérem Arany fokozatát adományozta dr. Hantos Katalinnak a köz szolgálatában végzett több, mint három évtizedes tevékenysége elismeréséül, nyugdíjba vonulása alkalmából. Ezt követően beszámoló hangzott el Rauné Kovács Magdolna aljegyző tolmácsolásában az előző zárt ülésen hozott döntésekről, melyet Cservenák Pál Miklós polgármester beszámolója követett a két ülés között történt fontosabb eseményekről, intézkedésekről.

A soron következő napirendi pont a lejárt határidejű határozatok végrehajtásának jóváhagyása volt.

A képviselő-testület tudomásul vette az Alapfokú Művészetoktatási Intézmények Szakmai Minősítő Testületének határozatát arról, hogy a Mezőberény-Bélmegyer Kistérségi Általános Iskola, Alapfokú Zene- és Művészetoktatási Intézmény, Kollégium és Pedagógiai Szakszolgálat a 2007. évi minősítési eljárás során elnyerte a Kiválóra minősített alapfokú művészetoktatási intézmény címet, mely 5 évre szól. A testület köszönetet mondott az intézmény vezetőinek és munkatársainak a kiváló címet megalapozó munkájukért.

Megbízta Szilágyi Tibor gimnázium igazgatót a gronauai ifjúsági találkozóra való utazás (2008. június 30 - július 5.) megszervezésével. A testület egyúttal kérte, hogy a kiutazással kapcsolatban felmerülő költségeket illetve a kiutazókat terhelő hozzájárulást előzetesen pontosítsa, a szükséges intézkedéseket kezdeményezze.

A képviselő testület a Madarak Háza Látogatóközpontban és területén kialakítandó térfigyelő kamera kiépítését az Önkormányzat jelenlegi gazdasági helyzetére való tekintettel nem tudta vállalni, de a 2008. év II. felében újratárgyalja az ügyet.

## VÁROSHÁZI HÍREK

Tudomásul vették a Mezőberény Város munkaiügyi helyzetéről szóló beszámolót.

A képviselő-testület megállapította, hogy a jegyzői munkakör betöltésére kiírt felhívásra beérkezett 3 pályázat közül mindegyik érvényes. Egyetértettek abban, hogy a szavazólapra jelöltként dr. Baji Mihály, dr. Hegedűs András, dr. Répási János neve kerüljön fel, majd titkos szavazással választottak a 3 pályázó közül. A testület dr. Baji Mihályt (Békés Város aljegyzője) Mezőberény Város jegyzőjének megválasztotta, és Békés Város Önkormányzatánál fennálló közszolgálati jogviszonyának megszűnését követő naptól kezdődően határozatlan időre kinevezte.

Döntés született arról, hogy a képviselő-testület részt kíván venni a Társadalmi Infrastruktúra Operatív Program keretében meghirdetett "A pedagógiai, módszertani reformot támogató informatikai infrastruktúra fejlesztése támogatására" pályázaton. A pályázatok 2008. február 1-jétől nyújthatók be 2 hónapig. A benyújtandó feladat szakmai koordinálását Szilágyi Tibor igazgatóra bízta.

Tudomásul vették, hogy elmarad a mezőberényi sakkozók Szovátára tervezett látogatása és a szovátai sakkozóknek a Mezőberényi Sakk Egyesület általi fogadása, és a programokhoz támogatásként megítélt és fel nem használt 45.000 Ft összeggel a 2008. évi nemzetközi kapcsolatok pályázati alapját megemelték.

A testület megköszönte a Magyar Ingatlan-tulajdonosok Érdekvédelmi Segítő Tanácsadó Egyesületének ajánlatát a Tiszta Magyarországot mozgalomba való részvételre, de nem kívánt tagként csatlakozni.

Megállapították Cservenák Pál Miklós polgármester 2008. január 1-től kezdődő havi illetményét, költségterítését, az alpolgármesterek havi tiszteletdíját valamint az önkormányzati képviselők havi tiszteletdíját.

Hatályon kívül helyezték az önkormányzati költségvetési szervek alapító rendeletét, majd elfogadták a Polgármesteri Hivatal, a Mezőberény-Bélmegyer Kistérségi Általános Iskola, az Orlai Petrics Soma Kulturális Központ, az Összevont Óvodák, a Petőfi Sándor Gimnázium, a Városi Humánsegítő és Szociális Szolgálat, valamint a Városi Közszolgáltató Intézmény módosított alapító okiratát.

Az Országos Petőfi Társaság felkérése alapján az idei évben a mezőberényi gimnázium rendezi a Petőfi Sándor nevét viselő középiskolák országos találkozóját, melyre 2008. április 10-13. között kerül sor. A testület 10 db "Mezőberényi fotóalbummal" és 250.000 Ft intézményi pénzmaradvány felhasználásának jóváhagyásával támogatta a rendezvény lebonyolítását.

A testület megbízta Cservenák Pál Miklós polgármestert, hogy tájékozzódjon arról, hogy a Jobbik Magyarország Mozgalom az Árpád-sáv történelmi lobogó ajándékozása alkalmából milyen rendezvényt kíván lebonyolítani, majd annak ismeretében döntsön a zászló átvételének körülményeiről. Javaslatként felmerült a zászló helyi muzeális gyűjteményben történő átvétele, mivel az eredeti határozat szerint a zászló ott kerül majd elhelyezésre.

Karakasné Ágoston Anikó lett a Mezőberényi Hírmondó felelős szerkesztője. A Mezőberényi Hírmondót érintő észrevételeket, javasla-

tokat - bevonva a munkába az Orlai Petrics Soma Kulturális Központot is - előkészítés után, a február 25-i ülésen tárgyalja a testület.

A képviselők felhatalmazták a polgármestert, hogy a Dél-alföldi Ivóvízminőség-javító Konzorcium által lefolytatott közbeszerzési eljárás keretében nyertesként kihirdetett és megbízott AQUAPROFIT Műszaki, Tanácsadási és Befektetési Zrt. által vezetett tervezői konzorcium részére megbízást adjon, illetve annak ellátásához a szükséges "Meghatalmazás és Megbízólevél" című dokumentumot írja alá.

Döntés született arról, hogy indokolt a mezőberényi Kálmán Fürdő ülepados medencéjének felújítása, melynek fedezetét a testület a 2008. évi költségvetés terhére biztosítja. Továbbá felhatalmazták a polgármestert a tárgyalások megkezdésére. A medence átalakításának műszaki ellenőrzésével és az eljárás lefolytatásával a Békés Mérnök Kft. ügyvezetőjét, Mochnács Pált bízták meg, valamint felhatalmazták a polgármester urat a szerződés megkötésére.

A képviselő-testület úgy döntött, hogy a Dél-alföldi Operatív Program keretében meghirdetett "A városi örökség megőrzése és korszerűsítése" című pályázatban részt kíván venni, melynek fedezetét - 4.200.000 Ft önrészt - a 2008. évi költségvetés terhére biztosítja. Cservenák Pál Miklóst felhatalmazták a vállalkozási szerződés megkötésére.

A nyílt ülés végével zárt ülésen folytatta munkáját a testület.

A következő testületi ülés időpontja: február 25.

ERDŐS NORBERT  
SAJTÓTÁJÉKOZTATÓJA

Erdős Norbert, Békés és térsége országgyűlési képviselője 2008. január 18-án sajtótájékoztatót tartott Mezőberényben.

A képviselő elsőként arról számolt be, hogy a mezőberényi Fogjunk Össze Közhasznú Egyesület megkeresésére kérdést intézett Horváth Ágnes szakminiszterhez "Mikor sikerül végre az élethez alkalmazkodó jogszabályt alkotni a tartósan beteg gyermekeket szállító szülők utazási költségterítéséhez?" címmel. A kérdést az indokolta, hogy az utazási költségterítésre vonatkozó rendelet 2007. július 1-től megváltozott. A változás értelmében a beteg gyermeket kísérő szülőnek csak a kezelés helyére való utazásra jár költségterítés, míg a hazaútra nem. A szakminiszter válaszát a képviselő nem tartja elfogadhatónak, hiszen az csak 2009-re ígéri a probléma megoldását.

Erdős Norbert tájékoztató arról is, hogy írásban kért választ Hiller István oktatási és kulturális minisztertől arra, hogy "Milyen lehetőségei vannak egy általános iskolának eszközfejlesztésre?". A kérdést az indokolta, hogy a köröstarcsai általános iskola pedagógusai jelezték: az elöregedett technikai berendezések, eszközök cseréje egyre nagyobb gondot okoz az intézménynek. A szakminisztertől kapott válasz a képviselő szerint nem kielégítő, konkrét segítséget nem nyújt a nehéz helyzetben lévő kistérségi iskoláknak.

A sajtótájékoztató zárásaként a képviselő értékelte a 2007. évet, kiemelve a térségben megvalósult beruházásokat, fejlesztéseket.

Karakasné Ágoston Anikó



A Köz Szolgálatáért Érdemjel arany fokozata kitüntetés adományozta Hantos Katalinnak Bajnai Gordon önkormányzati és területfejlesztési miniszter, melyet a január 28-án megtartott képviselő-testületi ülésen Pataki Istvántól, a Békés Megyei Közigazgatási Hivatal vezetőjétől vehetett át.  
(Fotó: Csávás István)

## PROGRAMAJÁNLÓ

## VADÁSZBÁL

A Mezőberényi Vadásztársaság tisztelettel meghívja Önt  
a Tópart Vendéglőben, 2008. február 23-án rendezendő  
vadászbáljára.

A rendezvényre szeretettel várjuk minden vadásztársunkat, családjukat, vadászbarátokat és mindazokat,  
akik együtt szeretnének szórakozni velünk.

## Menü:

Előétel: orosz hússaláta

Főétel: fűszeres, csongrádi tekeres, fűszeres májjal töltött sertésborda, borított szelet, rántott hagymakari-  
ka, fűszeres héjas burgonya, párolt rizs, zöldségek, savanyúság.

Utóétel: fűszeres. Desszert: házas rétes

## Programok:

Vendégváró aperitif, vadászkiáltás megnyitja, vacsora, mazsorett, tombolasorsolás.

Vendégeink jókedvéhez a zenét a Bibuzi együttes szolgáltatja.

Belépőjegy: 4.000.-Ft/fő. Jelentkezés: Maczkó István (06/20/9286-988)

## Meghívó

A Mezőberényi Szlovákok Szervezete  
szeretettel meghívja Önt/Önököt  
a szervezet megalakulásának  
15. évfordulójára  
rendezendő nemzetiségi rendezvényére  
2008. február 16-án  
a OPSKK Művelődési Házába.

## Program:

14<sup>00</sup> A vendégek érkezése a Művelődési  
Központba

15<sup>30</sup> Ünnepi köszöntők

A hagyományörző együttesek fellépése

18<sup>00</sup> Szlovák bál a Berény Szállóban  
(Vacsora: 1.400.- Ft/fő)

Menü: Berényi becsinált leves,  
rántott-töltött hús, köret, savanyúság

Zenét szolgáltat: Lustyik István és zenekara

## A rendezvény támogatói:

A Magyarországi Nemzeti és Etnikai  
Kisebbségekért Közalapítvány  
Mezőberény Város Képviselő testülete

## Pozvánka

Organizácia Slovákov v Pol'nom Berincoku

Vás srdečne pozýva

na slávnostný národnostný program pri  
príležitosti

15. výročia založenia organizácie

16-ho februára 2008

do Osvetového strediska.

## Program:

14<sup>00</sup> Príchod hostí do

Osvetového strediska

15<sup>30</sup> Slávnostné pozdravy

Vystúpenia ochotníckych súborov

18<sup>00</sup> Bál v Reštaurácii Berény

(Vecera: 1.400.- Ft/osoba)

Menu: Berínska polievka "ragú",  
vyprážaný-plnený rezeň, príloha, šalát

Hudba: Kapela Štefana Luštika

Podujatie sa uskutoční za finančnej  
podpory:

Verejnej nadácie Pre národné a etnické  
menšiny v Maďarsku

1992–2007

## VALENTIN-NAPI RENDEZVÉNY

2008. február 14-én 18 órától a Tópart Vendéglőben

Részvételi díj: 1800 Ft

Vendégeinknek 45 perces meglepetésműsorral kedveskedünk.

Szeretettel várjuk Önt és társaságát!

Helyfoglalás: a 352-491-es telefonszámon vagy személyesen a helyszínen.  
TÓPART VENDÉGLŐ - VALENTIN-NAPI MENÜ

Előétel:

- A - Töltött tojás annak, aki szereti
- B - Sonkás lepénytekeres görögsalátával
- C - Örmény töltött alma

Főétel:

- A - Tengeri halfilé pikáns padlizsánkrémmel töltve, burgonyapüré, déligyümölcs-befőtt
- B - Szűzpecsenye fűszeres raguval borítva, héjas burgonya, csemegeguborka
- C - Rántott pulykamell márványsajtos töltelékkel, párolt zöldségek, burgonyakrokett, őszibarackbefőtt

Desszert:

Szentgyörgyi palacsinta

2-án 18 órakor SZÍNHÁZBUSZ in-  
dul a Jókai Színházba a Petőfi bérlet kö-  
vetkező előadására. Műsoron: Thomas -  
Poppowell: A hölgy fecseg és nyomoz  
című bűnügyi bohózata.

2-án 19.00 órától FARSANGI JÓ-  
TÉKONYSÁGI TÁNCOS BÁL az I. ke-  
rületi Evangélikus Egyházközség szerve-  
zésében. Helye: Berény Szálló

4-én 8.00-12.00 NYÍLT NAP A PE-  
TŐFI SÁNDOR GIMNÁZIUMBAN a  
gimnáziumi tanulók szüleinek, valamint  
az általános iskolák 7-8. osztályos diák-  
jai és azok szülei számára. Bármely óra  
az adott idő alatt szabadon látogatható.  
Órarend:

www.gimnazium.mezobereny.hu

Helye: Petőfi S. Gimnázium, Petőfi u.  
13-15.

4-én 17.00 órakor Egy nap Rómában  
című KIÁLLÍTÁS MEGNYITÓJA

Helye: OPSKK Muzeális Gyűjtemé-  
nye

6-án SZÜLŐI BEISKOLÁZÁSI FÓ-  
RUM a Mezőberény-Bélmegyer Kistérsé-  
gi Általános Iskolában

Helye: Általános Iskola, Petőfi u. 17-  
19.

7-én 9.00 MAI KÖLTŐK MEGZE-  
NÉSÍTETT VERSEI - Ifjúsági bérleti  
hangversenyek Békés megyében a Fil-  
harmónia Kht. szervezésében. Helye:  
OPSKK Művelődési Háza, Színházterem

9-én XV. FARSANG KUPA - megyei  
teremlabdarúgó-torna, az 1999/2000-es  
születésű korosztály mérkőzései. A Me-  
zőberény-Bélmegyer Kistérségi Általános  
Iskola DSE és a Mezőberényi Gyermekfoci  
Alapítvány rendezvénye

Helye: Molnár Miklós Sportcsarnok

9-én, 16-án, 23-án 14.00 órától  
KÉZMŰVES MŰHELY

Helye: OPSKK "Madarak háza" látó-  
gatóközpont

14-én 15.00 órától KAZINCZY-  
VERSENY általános iskolásoknak - vá-  
roskörnyéki forduló

Helye: OPSKK Könyvtára

16-án XV. FARSANG KUPA - me-  
gyei teremlabdarúgó-torna, az  
1995/1996-os születésű korosztály mér-  
kőzései. A Mezőberény-Bélmegyer Kis-  
térségi Általános Iskola DSE és a Mező-  
berényi Gyermekfoci Alapítvány rendez-  
vénye

Helye: Molnár Miklós Sportcsarnok

22-én 18.00 órától az ALFÖLD TU-  
RISTA EGYESÜLET BATYUS FAR-  
SANGJA

Helye: OPSKK Művelődési Háza, I.  
sz. klubterem

28-án 8.00-12.00 VÉRADÁS

Helye: OPSKK Művelődési Háza, I.  
sz. klubterem



## RENDŐRSÉGI TÁJÉKOZTATÓ

A Mezőberényi Rendőrőrs nyomozást rendelt el, mert ismeretlen tettes 2007. december 24-én 22.00 óra és 25-én 5.20 óra közötti időben - kihasználva az ott lakók távollétét - Mezőberényben az egyik családi ház záratlan utcai kapuján keresztül a házhoz tartozó udvarba, onnan pedig az ugyancsak záratlan bejárati ajtón keresztül a ház szobájába ment, és ott magához vett 50 db DVD lemezt, majd azt távozáskor az udvaron lezáratlan állapotban elhelyezett elektromos kerékpárral együtt eltulajdonította. A nyomozás során megállapítást nyert, hogy a bűncselekményt egy mezőberényi férfi követte el, aki előállítását követően a cselekmény elkövetését elismerte. A házkutatás során lefoglalásra kerültek az eltulajdonított tárgyak, melyeket a sértettnek visszaadtunk.

Ugyancsak nyomozás elrendelésére került sor egy 2008. január 7-én 20.00 óra és 8-án 7.30 óra közötti időben elkövetett bűncselekmény miatt, mert ismeretlen tettes Mezőberényben az egyik családi ház utcai nagykapuján keresztül a házhoz tartozó udvarba mászott, magához vette az udvaron elhelyezett vörösréz tartályt, melyet távozáskor a nagykapu kinyitását követően a helyszínről eltulajdonított. A lopással okozott kár 50.000.- Ft, míg a rongálással okozott kár 1000.- Ft

volt. A beszerzett adatok alapján megállapítást nyert, hogy a bűncselekményt egy mezőberényi férfi követte el, aki az eltulajdonított tartályt egy szomszédos település fémfelvásárló-telephelyen értékesítette. Az elkövető gyanúsítottként történt kihallgatása során őszinte, feltáró jellegű beismerő vallomást tett. Az eltulajdonított tartály állagsérelem nélkül lefoglalásra került, melyet a sértett részére visszaadtunk.

Kérjük a tisztelt lakosságot, hogy a családi házból, vagy lakásból hosszabb-rövidebb időre történő eltávozás esetén a betöréses lopások megelőzése érdekében fordítsanak kiemelt figyelmet a vagyonbiztonságra, értékeik megóvására!

Lakatlan házban és lakásban ne tartsanak nagy mennyiségű készpénzt, vagy nagy értékű tárgyakat!

A bűncselekmények megelőzése, valamint azok eredményes felderítése érdekében kérjük, hogy amennyiben gyanús személyt, vagy gyanús körülményt tapasztalnak, soron kívül tegyenek bejelentést a Mezőberényi Rendőrőrsre a 352-522-es telefonszámon, vagy a 107-es segélyhívó számon.

Tájékoztatjuk a tisztelt lakosságot, hogy a 2007. április 1-jei hatállyal az 58/2007. (III.

31) Korm. rendelettel módosításra került a közlekedés szabályairól szóló 1/1975. (II. 5.) KPM-BM együttes rendelet, közismert néven: a KRESZ. A módosítás értelmében 2008. január 1-jétől a lakott területen kívüli út úttestjén, leállósávján és útpadkáján tartózkodó gyalogosnak - éjszaka és korlátozott látási viszonyok esetén - fényvisszaverő mellényt (ruházatot) kell viselnie. Ez a rendelet a műszaki hiba miatt vagy egyéb okból megálló járműből kiszálló személyekre (ha kiszállnak, a járműben utasként tartózkodó személyekre is) vonatkozik. Fényvisszaverő mellényt (ruházatot) kell viselnie annak a személynek is, aki rendőri intézkedés során száll ki a gépkocsiból. A fényvisszaverő mellény nem kötelező tartozéka a járműveknek, azonban a jármű vezetőjének műszaki meghibásodásra, illetve rendőri intézkedésre is számítani kell, ezért elvárható tőle, hogy legalább a saját maga számára tartson egy fényvisszaverő mellényt a járműben.

Kérjük a tisztelt lakosságot, hogy a balesetek megelőzése, valamint saját maguk testi épségének megóvása érdekében - az egyéb közlekedési szabályok betartása mellett - tartsák be a fentiekben leírt gyalogosokra vonatkozó szabályokat is!

Mezőberényi Rendőrőrs

## KISVÁROSI KAVICSOK

### LÁTOGATÓBAN...

Kis sorozatunkban a város amatőr művészeti csoportjai, civil szervezetei életéből szeretnénk egy kis ízelítőt adni, mindennapi munkájukat, tevékenységüket bemutatni. Most a Berényi Népdkör, a mellette működő gyermek-citerazenekarról beszélgettünk Szabó Antalné Irénke néniel.

**- A népdalkör tavaly ünnepelte fennállásának 30. évfordulóját, s ma is 20 aktív énekes tagja van. Mi tartja össze máig a csoportot?**

- Tagjaink számára nagyon fontos a közösséghez való tartozás érzése, másfelől szórakozás, kikapcsolódás, de a legfőbb összetartó erő a népdalok, az éneklés szeretete.

**- Milyen dalok szerepelnek a műsoraitokban?**

- Elsősorban népdalokat éneklünk, helyi, délalföldi, Békés megyei, de más tájegységek dalait is szívesen adjuk elő.

**- Hány próbája és hány fellépése van évente a csoportnak?**

- Minden héten egyszer próbálunk, a fellépések száma változó. Sok helyen lépünk fel kérésre, baráti csoportok meghívására évfordulókon, ünnepségeken, fesztiválokon a megyében, de a megyén kívül is. Négyévenként minősítési rendezvényekre is elmegyünk. Többször kaptunk már arany minősítést.



**- Legutóbb a Magyar Kultúra Napja alkalmából rendezett műsorban láthatott benneteket a helyi közönség a gyermek-citerazenekarral együtt. Hogyan lehet ma a gyerekek számára vonzóvá tenni a citerázást?**

- A gyerekek számára ugyanaz a vonzerő, mint a népdalkör tagjai számára: a közösséghez való tartozás és a népdalok szeretete. Sajnos egyre kevesebben vannak, jó lenne tovább népszerűsíteni, minél többeknek továbbadni a citerázás ismereteit, szeretetét. Jelenleg 10 gyerek jár a csoportba, akikkel sokat foglalkozik Bagi István citerás, aki maga is gyerekkorától játszik a hangszeren. E mellett a hangszerek karbantartásában is nagy segítségünkre van. A gyerekek számára jutalom, elismerés, hogyha a felnőtt kórust kísérelhetik, ahogyan azt láthatták a mostani fellépésen is.

**- Mik a csoport tervei ebben az évben?**

- Legközelebb Gyulára megyünk az "Illés Panna Emlékezete" népzenei találkozóra. Több fellépésünk év közben szerveződik. Szeretnénk

megtekinteni pl. a Művészetek Palotáját, jó lenne egy-egy színházi előadásra is eljutni.

**- Sok sikert kívánok a csoportok munkájához!**

- Ezúton szeretném megragadni az alkalmat, hogy bátorítsam mindazokat, akik szeretik a népdalokat, az éneklést, csoportunk bárki számára nyitott, minden érdeklődőt szeretettel várunk.

Pallagi Mária

### KÉZMŰVES MŰHELY

Az OPSKK "Madarak háza" látogatóközpontja havonta változó műhelymunkára és ehhez kapcsolódó kiállítással várja az érdeklődőket szombat délutánonként 14-17 óráig (februárban 9-én, 16-án és 23-án). Ebben a hónapban a szövés, fonás alapjaival ismerkedhetnek meg a résztvevők. Az intézmény segítő partnerei a Mécses Egyesület és a Körösfront Kft.



## KISVÁROSI KAVICSOK



A padok felirata: Semmilyen szél sem kedvező annak, aki nem tudja, milyen kikötőbe tart, A tízezer mérföldes utazás is egyetlen lépéssel kezdődik, S mert vándor vagy, minden nap tovább kell menned az úton.

## ÚJ PADOK A MEZŐBERÉNYI VASÚTÁLLOMÁSON

Egy évvel ezelőtt, aki utazott, láthatta, hogy a mezőberényi vasútállomáson a külső padok nagyon elhasználódtak.

Az Alföld Turista Egyesület elnöke, Földes Péter - aki maga is aktív mozdonyvezető - kereste meg a Városszépítő és Városvédő Egyesületet a javaslatával, hogy a két egyesület közösen újítsa fel a vasútállomáson megromgálydott padokat a gödi példa nyomán, vagyis kerüljenek idézetek is a padokra.

Időközben a vasútállomáson a padokat lecserélték, így úgy döntöttünk, hogy újakat készítsünk szép, stabil, időtálló kivitelben, melyek a megújuló vasútállomás díszai lehetnek.

A 3 pihenő pad 2007 decemberére készült el és került átadásra a vasútállomás, illetve az utazóközönség számára. Az adomány a két egyesület anyagi ráfordításával és tagjainak munkájával jött létre, fogadják és használják olyan szeretettel, ahogyan azt készítettük.

*Kovács Lászlóné*

*A Városszépítő és Városvédő Egyesület  
elnöke*

## PADOK

Emlékszem, Anci nénivel, óvó nénimmel gyakran kirándultunk a budai Hűvösvölgybe.

Amikor a szeleburdi kis társaság már nagyon nem akart haladni, mert mindenki minden csigát tüzetesen megvizsgált úton-útfélen, Anci néni elkialtotta magát: - Na, gyerekek, lássuk, ki ér el először addig a padig! Mi pedig lelkesen rohantunk a murvával felszórt kirándulóösvényen, és zihálva, boldogan csaptuk rá két tenyerünket a célul kitűzött padra. A pad nemcsak cél és pihenőhely volt, hanem fogónál ház, és bújócskánál ott hunyt a hunyó. A pad egy kicsit otthon volt, menedék; a tízóraiás helye, gesztenyegyűjteményünk bemutató tárlata, szóval csupa kellemes dolog.

Iskolai éveink során a pad jelentett ugyan némi diszciplínát, "csengetéskor a tanulók az osztályban a padban hátratett kézzel ülve várják a tanárt", de ugyan melyikünk ne ugrált volna a pad tetején? Később padokhoz egyre izgalmasabb emlékek kezdenek fűzni bennünket... "a csókok íze" szánkban "hol méz, hol áfonya", ugyebár? Akár így, akár úgy, a pad mindig valamiféle állomása életünknek.

Mezőberény vasútállomása a helyi Városszépítő és Városvédő Egyesület valamint az Alföld Turista Egyesület jóvoltából három szép új paddal gazdagodott. A padok szemet gyönyörködtetők, felirataik elgondolkodtatóak. Amikor a vasútállomáson megfordulok, boldogan ülök le rájuk. Anci néni pedig mosolyogva tekint le rám a mennyei óvodából.

*Csabay Károly*

## GYŰJTEMÉNYI HÍREK

Az OPSKK Muzeális Gyűjteménye márciusban hímetojás-kiállítást rendez. A kiállítás anyagát, a ritkaságnak számító több mint 600 darab festett tojást az Európa-szerte ismert zengővárkonyi Míves Tojás Gyűjteményből kölcsönözi az intézmény.

Az OPSKK Muzeális Gyűjteménye 2007 áprilisában rendezte meg A Dél-Alföld népi hangszerei című kiállítást. A kiállítás anyagát hat dél-alföldi múzeum kölcsönözte részünkre, a szakmai együttműködés jó példjaként. Az időszaki kiállítás sikeresnek bizonyult, az elmúlt közel egy évben még három múzeumban mutatták be a hangszereket. Legutóbb Orosházán nyitották meg a hangszereket bemutató tárlatot a Szántó Kovács János Múzeumban a Magyar Kultúra Napja alkalmából. Tervek szerint a következő helyszín a szarvasi Tessedik Sámuel Múzeum lesz.

*Csete Gyula*

## A HÓNAP MŰTÁRGYA

### LÁZÓK LAJOS PRÍMÁS, ZENEKARVEZETŐ FELLÉPŐ MELLÉNYE

Lázók Lajos berényi prímás kék selyem-mellényét sárga zsinórozással díszítették, fellépéskor bő ujjú inggel viselte. A zenekar tagjai piros színű mellényt hordtak. A Lázók-zenekar nagyon népszerű volt az 50-es 60-as években, a berényi Szabadság Szállóban léptek fel (ma Berény Szálló). A mellényt lánya, Lázók Lídia ajánlotta fel a gyűjteménynek.

*Csete Gyula*



## KÖNYVAJÁNLÓ

*Válogatás az OPSKK Könyvtárának  
új beszerzéseiből*

### Gyerekeknek:

A csillagszemű juhász és más mesék

Benedek Attila: Motorkerékpár

Beurer, Monica: Fényképezés (Mi micso-da sorozat)

Boyne, John: A csíkos pizsamás fiú

Dévényi Zoltán: Manchester United

Firth, Rachel: Lovagok és fegyverzetük

Gyárfás Endre: Dörmögők kalandjai

Moncz Attila: A futballtörténelem 100 legendás pillanata

Sinkó Andrea: Szórakoztató kísérletek

### Felnőtteknek:

Belucz János: Gyümölcstermesztés kertészkedőknek

Böröczky József: Talmácsi és a 101 éves magyar motorsport

Czeizel Endre: Festők, gének, szégyenek

Gyurgyák János: Ezzé lett magyar hazátok

Henderson, Charles: Jó éjt, Saigon!

Keyes, Daniel: Szép álmokat, Billy!

Krentz, Jayne Ann: Csizolatlan gyémánt

R. Bajkay Éva: Zichy Mihály

Ranschburg Jenő: Szülők könyve

Simmons, John G.: 10 híres tudós

Updike, John: A terrorista

## A VÉDŐNŐ TOLLÁBÓL

Kedves Olvasóim!

Igazán hosszú már ez a tél. Nem azért, mert elviselhetetlen a hideg, sokat kell havat seperni, csúszósak az utak, hanem azért, mert rövidek a nappalok. Még, hogy rövidek, de majdnem egy hónapig a napot sem láttuk. Mindenki behúzódik a lakásába, alkonyat után alig lehet emberrel találkozni az utcán. Bizony ez az önként vállalt bezártság meg is látszik rajtunk. Sápadság, kedvetlenség, ingerlékenység, emésztési panaszok, rossz közérzet.

Ugye ismerős?

Mondják, depresszió!

Ne tessenek elhinni!

Ez csak egy kis lustasággal, vitaminhiánnyal, helytelen napirenddel fűszerezett fáradtság. Itt az ideje, hogy ezen egy kicsit változtassunk, mindenki saját vérmérséklete szerint. (Tessék tovább olvasni, ne csak legyinteni!)

Reggeli ébredés után, (ami lehetőleg 8 óra előtt legyen) tárjuk ki az ablakot, ajtót. Egy teljes levegőcserével az elhasznált poros, bacilusos levegő oxigénben dús, egészséges, könnyen felfűthetővé varázsolható. Gondoljuk végig, hogy milyen jó, hogy megint egy olyan napra ébredtünk, amit széppé tehetünk. Próbáljuk meg együtt!

Az iparilag fejlettebb országokban a népesség fizikai aktivitása jelentősen csökkent, általánossá vált az ülő életmód. A mozgásszegénység különösen jellemző az idősebbek körében, de nagyon igyekeznek ezt a hátrányt a fiatalok "ledolgozni".

A mozgás jótékony élettani hatásai széles körűek: a rendszeres edzés fokozza a szív és a tüdő teljesítőképességét, csökkenti a szívizomzat oxigénigényét, aminek különösen nagy jelentősége van a koszorúér-betegségben szenvedők számára. Ezen kívül a rendszeres mozgás hatására csökken a vérzsírszint, a vérnyomás. Az izommunka csökkenti a vércukorszintet, segít megőrizni a testsúlyt.

A mozgásszegény életmód megváltoztatásával kapcsolatban a legfontosabb tudnivaló, hogy ahhoz leginkább elhatározás szükséges, nem pedig pénz vagy idő. Tökéletesen megfelelő tevékenység például az egyenletes tempójú gyaloglás. Kiválóan használhatók a lépcsők, mint a testmozgás kellékei: ha emeleten dolgozik vagy lakik, naponta többször használja rendszeresen azokat. Fontos a fokozatosság!

A legfontosabb, hogy kezdje el, és ne hagyja abba!

Miután kellemesen elfáradt, jól fog esni az étel. De mi is legyen az?

A helyes táplálkozás hasznosan szolgálja az egészséget, segít megőrizni a munkaképességet, az életkedvet, lassítja az öregedést. A helyes táplálkozás nem jelenti egyetlen ételnek, élelmiszernek a tilalmát sem, azonban célszerű egyeseket előnyben részesíteni, mások fogyasztását csökkenteni. Fogyasztásra javasoltak: gyümölcsök, zöldségek, főzelékfélék, hal, barna kenyér, burgonya, nem zsíros húsok, tej, tejtermékek, tojás, tészta, száraz hüvelyesek. Kerülni javasoltak: édességek, fagylalt, cukrozott sütemények, zsíros húsok, zsíros ételek, tejszín, cukros üdítők, só, tömény italok.

A téli időszakban gyakoribbak az emésztési panaszok is, erre szeretnék néhány konkrét jó tanáccsal szolgálni. Naponta gyakran együnk, de keveset! Igunk legalább 1-2 liter vizet! Fogyasszunk ételmi rostokat: korpát, müzlit, zöldséget, gyümölcsöt, lekvárt! Rendszeresen mozogjunk napi fél órát!

Bízban bennem, próbálják ki! Megéri!

Jó egészséget kívánok!

Puskelné Ollé Ilona

## ÖNKÉNTESK MEZŐBERÉNYBEN

*"Aki másnak mindig örömet igyekszik szerezni, eléri, hogy mások is azt tegyék, ami neki örömeire szolgál."*

(Don Bosco János)

A Kapu Program keretében 2008. januárjában harmincegy új önkéntes került kiképzésre Mezőberényben az Országos Foglalkoztatási Közalapítvány támogatásával. Az önkéntesek két csoportban, 40-40 órában szereztek új ismereteket az önkéntes tevékenységről, annak kereteiről, a munkaerő-piacról, álláskereső technikákról, a biztonságos munkavégzésről. A képzésen fejlődött a résztvevők önismerete, erősödött önbizalmuk és - nem utolsósorban - egy nagyon jó közösséggé kovácsolódott a csapat.

A tréning oklevél átadásával zárult. Az önkéntesek megtisztelőnek érezték, hogy számukra e dokumentumot ünnepélyes keretek között Kovács Lászlóné, a Szociális és Egészségügyi Bizottság elnöke, valamint Onody Gyuláné, az Oktatási és Kulturális Bizottság elnöke adta át. Igen bensőséges hangulatot teremtett Taraczközi Katalin tréner, amikor mindenkinek egy személyre szóló gondolatokat, visszajelzést tartalmazó emléklapot nyújtott át. A tréning házigazdája Kondász Gabriella koordinátor volt, aki a továbbiakban is "mozgatórugója" lesz a programnak.

A képzés végén, valamennyi résztvevő úgy nyilatkozott, hogy "igen", akár önkéntes munkát vállalni. A tréninget így több szempontból is sikeresnek könyvelhetjük el, hi-



szen a pályázati programban a Humánsegítő Szociális Szolgálat vállalta, hogy a képzett önkéntesek közül legalább 20 fő fog önkéntes tevékenységet végezni szociális, egészségügyi, oktatási, közművelődési intézményekben, egyháznaknál, civil szervezeteknél valamint a Polgármesteri Hivatalban.

Az önkéntesek anyagi ellenszolgáltatás nélkül végzik tevékenységüket. Az önkéntes munka társadalmi haszna ezen túlmenően is jelentős, hiszen hozzájárul a pályakezdő munkanélküliek munkatapasztalat-szerzéséhez, a munkanélküliek munkaerőpiaci-integ-

rációjához, a GYES-en, GYED-en lévők, valamint a 40 év feletti, inaktív nők társadalomba való görődékenyebb visszakerüléséhez, a diákok pályaeorientációjához.

Képzett önkénteseink készen állnak a feladat ellátására, s bízunk abban, hogy bizalommal fogadják őket mind a befogadó szervezetek, mind a felhasználók. Továbbá kívánjuk Nekik, hogy a későbbiek során a programban szerzett tudás és tapasztalat segítségével munkahelyet is találjanak.

Kovács Edina

igazgató, programvezető



## KAPU PROGRAMON VETTEM RÉSZT



A Kapu egy szimbólum, két különböző ember, közösség közti kapcsolatot, átjárót jelképezi.

A Kapu programon való részvétel azt jelentti, hogy önkéntes segítő lettem. A programba azért jelentkeztem, mert érdekel az idős emberek sorsa. Úgy érzem, talán tudok enyhíteni a magányukon, az elesettségükön. A velük együtt töltött idő alatt nem csak én adok nekik, hanem ők is nekem: feltöltődöm, és nagyon sok tapasztalatot szerzek.

A képzés során rengeteg pozitív élményem volt, sok visszajelzést kaptam arról, hogy mit csináljak jól, ugyanakkor arra is rájöttem, hogy mire kell még jobban vigyáznom!

A tréning ideje alatt jó hangulatú előadásokat hallgathattunk meg, hasznos gyakorlati tanácsokat kaptunk. Megtanulhattuk, hogy mennyire oda kell figyelni a sérült vagy idős emberekre, mert ami nekünk természetes, az nekik gondot okozhat mindennapjaikban.

Nagy öröm volt látni, hogy sok fiatal vett részt ebben a programban. Remélem, hogy az itt megszerzett tudással mindannyian segíteni tudunk a rászorulóknak!

*Nagy Erzsébet*

## ÜDÜLÉSI CSEKK 2008

Általános pályázati feltételek:

A pályázatok kizárólag az előírt "PÁLYÁZATI ADATLAP 2008" formanyomtatványon vagy annak másolatán nyújthatók be. A pályázati kiírások szövege, valamint a pályázat benyújtásához szükséges adatlap a [www.udulesicsekk.hu](http://www.udulesicsekk.hu) honlapról letölthető.

**A pályázat benyújtási határideje: 2008. április 15.**

**Ezüst nyár - pályázat nyugdíjasok részére**

Pályázhatnak azok az öregségi nyugellátásban részesülő, 62. életévét betöltött személyek, akiknek havi teljes összegű ellátása nem haladja meg a 75 000 Ft-ot

**Esély a pihenésre - pályázat fogyatékos-sággal élő személyek részére**

Pályázhatnak azok a 18. életévüket betöltött személyek, akik:

- mozgásszervi, látási, hallási, értelmi és/vagy halmozott fogyatékos-sággal élnek, és
- havi teljes összegű ellátásuk nem haladja meg a nettó 75 000 Ft-ot.

**Szolidaritás - pályázat több gyermeket nevelő munkavállalók részére**

Pályázhatnak azok, akik:

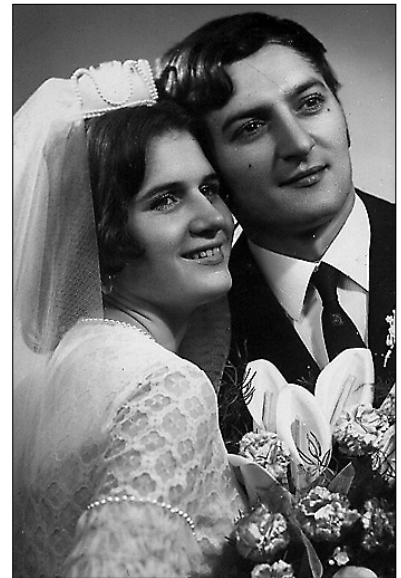
- 2008-ban, a pályázat beadását megelőző hónapban teljes munkaidős munkaviszonnyal rendelkeztek és
- akiknek a havi bruttó keresete nem haladja meg a 100 000 Ft összeget,
- akik kettő vagy több tizennyolc év alatti gyermeket nevelnek

**Vakációs program - pályázat szakiskolai tanulók részére**

Pályázók köre: Szakiskola valamint szakiskolai tanulók érdekében tevékenykedő civil szervezet.

Információ kérhető: OPSKK Könyvtára (Fő út 4.)

## ANYAKÖNYVI HÍREK



**Tímár Vilmos és Pál Éva  
január 27-én ünnepelte  
35. házassági évfordulóját.  
Ez alkalmából  
szeretettel köszönti őket  
családjuk.**

**Január hónapban házasságot kötöttek:** Szuróka Róbert Aladár Mb. Kérhalom u. 44. és Horváth Gyöngyi Mb. Kereki u. 48. alatti lakosok.

**Január hónapban eltávoztak közülünk:** Nagy Jánosné Pojendán Terézia (1946) Mb. Gyár u. 7., Pauló Jánosné Hegedűs Ilona (1911) Mb. Puskin u. 1., Lakatos Antal Józsefné Rácz Valéria (1948) Mb. Rózsa u. 14., Szabó László (1931) Mb. Ady E. u. 89., Pap Józsefné Varga Irén (1921) Mb. Juhász Gy. u. 1., Gottschick Vilmos Medárd (1937) Mb. Zrínyi sgt. 52. alatti lakosok.

**Ezúton szeretnék köszönetet mondani azoknak, akik édesapám, Szabó László temetésén megjelentek, sírjára virágot, koszorút helyeztek. Külön köszönöm Cservenák Pál Miklós polgármesternek és Harmati László alpolgármesternek, valamint a Családsegítő Szolgálat munkatársainak önzetlen segítségét.**

**Gyászoló fia és családja**

*Dr. Marosi Endre*

## HITÉLET

### BÖJTÖLÉS

Isten parancsa: egészségünk fenntartása miatt rendszeresen táplálkozzunk. Aki saját hibájából ezt nem teszi meg, vét az ötödik parancs ellen. Időnként megvonni magunktól a megszokott étkezést magasabb cél érdekében: ez a böjt.

Jézus megváltói munkája előtt negyven napos szigorú böjtöt tartott. Semmi táplálékot nem vett magához. Ezt csak egészséges, erős szervezet bírja. A katolikus egyház Jézus böjtjének emlékére elrendelte a negyven napos böjtöt. De nem úgy, hogy nem veszünk magunkhoz ételt, hanem negyven napon keresztül naponta csak egyszer lakunk jól, két alkalommal még kevéske ételt veszünk magunkhoz. Vasárnap soha nincs semmiféle böjt. Ezért a nagyböjt a közbeeső hat vasárnap miatt negyvenhat napig tart. A túlságosan nehéz, modern élet miatt az egyház fölfüggesztette időlegesen ezt a böjtöt és csak két

böjti napot tartott meg: hamvazószerdát és nagypénteket. Ez a böjt betöltött 18 éves kortól hatvan éves korig tart. Betegek számára nem kötelező.

Ezen a böjten kívül vannak a megtartóztatási napok. Ez azt jelenti, ezeken a napokon hústól tartózkodunk. Ez betöltött 14 éves kortól halálunkig tart. Minden péntek ilyen megtartóztatási, más néven bünbánati nap. A mai nehéz élet miatt ilyen kötelezettség most csak hamvazószerdán és nagypénteken van, de minden pénteken kötelesség vagy a hústól való megtartóztatás vállalása vagy egy magunk választotta önmegtagadást végezni.

Ezek az engedmények időlegesek. Amennyiben az élet visszaáll a normális kerékvágásba, visszatérnek a régi böjti szabályok.

A betegek nem kötelesek a böjtre, ha egészségi állapotuk ezt kívánja.

## SPORT

## AZ ALFÖLD TURISTA EGYESÜLET 2007-BEN

**Statisztika: Létszám: 104 fő. (62 felnőtt, 17 diák, 25 nyugdíjas.)  
Átlagéletkor: 39,9 év.\* Túrák száma: 169. Gyalogos: 146, kerékpáros: 17, sí, magashegyi, ill. vízi: 1-1, egyéb: 3.\* A résztvevők összlétszáma: 1290 fő, Vendég: 394 fő. A futások száma: 27, résztvevők száma: 107 fő.\* Minősített sportolók: 30 fő.**

Fennállásunk huszonegyedik évében tagtársaink, vendégeink az alábbi, természetben űzhető sportok közül választhattak:

**1. Hagyományos gyalogtúrázás**

2007-ben 12 nyílt túránk volt. A Téli Túrát az Alföldi Kék útvonalán jártuk be Körösladánytól Vésztőig. Településünk környékére szerveztük a Húsvéti és a Szent Iván éji túrákat. Nagycenki nyári táborunk hat napja alatt a Fertő-tó környéke, várak, városok, kastélyok felkérése volt a cél. Barlangtúránk során a Pálvölgyi- és a Szemlőhegyi látogatása után a romániai Medve-barlang következett. A Szegyesdi-völgyben ezúttal végigjártuk az útként is szolgáló patakot a forrásig.

Az Országos Kéktúra vándorlás a Budai, a Visegrádi és a Börzsöny-hegységben folytatódott. Városismertető látogatást tettünk Orosháza és Gyopáros környékére. Az Őszi túra Szarvas körzetében mindig tartogat felfedeznivalókat.

A társszervezetek túrái közül a KVTE Jégtörő és Luca-napi, ill. a Lencsési KHTÉ Mikulás túráján vettünk részt. A VTSZ Tavaszi csillagtúráján Sopronban, a nyárin Salgótarjánban voltak túrázóink. Az előbbin ausztriai magashegyi túrára is sor került a Rax-Alpokban.

Az évet Esztergom környéki zúzmárás túrával zártuk.

**2. Sportturisztika**

Az egyesület karakterét évtizedek óta formáló teljesítménytúrázás mérlege: 73 sportturistánk által végigjárt 108 különböző távú túra. Az

így elért eredményeink, bár kis mértékben elmaradtak az előző évtől, elfogadhatóak.

A résztvevők közül 15-en értek el minősített sportolói címet. Hárman közülük: Lestyán Jánosné, Véha Béla, Viczián Zoltán I. o. minősítést szereztek. II. o. sportturista Viczián Gyöngyi, ezüstjelvényes senior Hoffmann Ádám és Váradi László, ezüstjelvényes junior Kocziha Dávid lett. További 8 fő III. o. sportturista minősítést érdemelt ki.

A teljesítménytúrákon összesen 4198 km-t, és 109.818 m (!) szintemelkedést küzdöttünk le. Az idén is részt vettünk 100 km-es túrákon: Véha Béla, Viczián Zoltán, Farkas János és Lestyán Jánosné révén, akik a Rockenbauer 130, a Beac-Maxi 110, a Rákóczi 110, a Lemaradás 100, és a Szondi 100 túrák valamelyikét teljesítették. Közülük Véha Béla teljesítménye emelhető ki, hiszen a felsoroltakat - a Rákóczi kivételével - végigjárta. A 100 és 55 km közötti túrák száma 13 volt, 50 km körüli túrának 14 alkalommal, 30 és 47 km közötti távnak 30-szor, ennél rövidebbnek 46-szor vágta neki sportolónk.

Két csapattal és 13 egyéni versenyzővel képviseltettük magunkat a Nemzeti Bajnokságban. A 11 forduló végén a Magyar Teljesítménytúra NB első osztálynak megfelelő "Klasszikus" kategóriájában az OMV-Végsőkig-Alföld TE csapata a második helyen, a második vonalas "Turista" kategóriában az Alföld-i RetTENetes elnevezésű formációnk pedig bajnokságot nyert. Egyéni: "klasszikus" kategória, felnőtt női: Lestyán Jánosné bajnok, 2. Viczián Gyöngyi. Felnőtt férfi: 3. Viczián Zoltán. Turista kategória felnőtt női: Tóth Magdolna bajnok, felnőtt férfi: 2. Kocziha András, 3. Garai György, Senior: Pusztai László bajnok, 2. Váradi László, 3. Hoffmann Ádám.

Az elért eredményekhez az első osztályban a 11 forduló során 694 km-t és 17.582 m szintet, az alsó osztályban pedig 450 km-t és 8.714 m szintet kellett teljesíteni!

A versenyeken való részvétel támogatásáért külön köszönet illeti Viczián Zoltán sporttársunkat, aki a csapat motorjaként önzetlenül segíti társait, valamint azokat, akik gépkocsijukat bocsátották rendelkezésre számos esetben.

(Az egyesület beszámolóját a következő számban folytatjuk)

### A mezőberényi Orlai Petrics Soma Kulturális Központ felvételre keres munkatársakat

#### 2 fő művelődésszervező munkakörbe

#### Fő munkaterületek: ifjúsági és felnőtt művelődés

##### Pályázati feltételek:

- szakirányú felsőfokú végzettség
- számítógép- (Office) és internethasználat készség szinten
- magyar állampolgárság
- büntetlen előélet

##### Előnyt jelent:

- a közművelődésben szerzett gyakorlat
- Corel Draw ismerete
- középfokú német vagy angol nyelvvizsga

#### 1 fő programozó matematikus munkakörbe

#### Fő munkaterületek: Windows operációs rendszerek, lokális hálózat, könyvtári szoftver és adatbázisok üzemeltetése és fejlesztése

##### Pályázati feltételek:

- programozó (programtervező) matematikus végzettség
- magyar állampolgárság
- büntetlen előélet

##### Előnyt jelent:

- PHP/MySQL/JavaScript ismerete

- Quark XPress ismerete
- angol nyelvtudás

#### 1 fő gazdasági adminisztrátor munkakörbe

#### Fő munkaterületek: gazdasági ügyvitel, számviteli, pénzügyi ügyintézés

##### Pályázati feltételek:

- középfokú szakirányú végzettség
- számítógép- (Office) és internethasználat készség szinten
- magyar állampolgárság
- büntetlen előélet

##### Előnyt jelent:

- költségvetési intézménynél szerzett gyakorlat

#### A pályázat mellékletei:

- részletes szakmai önéletrajz
- végzettséget igazoló okirat(ok) másolata

#### Bérezés a közalkalmazotti bértábla szerint.

#### A pályázat benyújtásának határideje: 2008. február 11.

#### A pályázatot az alábbi címre kell benyújtani:

Csabay Károly igazgató, OPSKK,  
5650 Mezőberény, Rő út 6.  
Tel.: 06/30/9326-159,  
e-mail: csabay@mezobereny.hu

### Bőrkabátok, bundák javítása, festése, átalakítása, cipzár- és béléscseréje

Szentesi Imréné

Mezőberény, Köröstarcsai út 38.

Tel.: 352-456

## MAGDI TEXTILHÁZ

Mezőberény, Fő út 33.

Rövidáru, méteráru, kötő-, hor-  
goló-, kézimunkafonalak, **gobe-  
lin**, keresztszemes és drukolt  
anyagok, zokni, harisnyanad-  
rág, függönyök, viaszosvászon,  
**blúzok olcsón**, AVON parfümök  
féláron, kabalák, kulcstartók.

**Februári nyitva tartás:**

Hétfő-péntek: 8-12; 14-16, Szombat: 8-12

**Cégtulajdonos: Harscsa Józsefné**

**Tel.: 06/20/939-0191**

Deák F. u. 12/A



**JELMEZ- ÉS ESKÜVŐI RUHA  
KÖLCSONZÓ**

Nyitva tartás: hétfő-péntek: 16-20, vasárnap: 9-12



## Illi Virágház

A városban a legnagyobb vágott és cserepesvirág választék.  
Igényes ajándéktárgyak széles skálája.

**Valentin-napra, nőnapra  
a virágok mellett apró ajándékokat  
(bizsu, parfüm) is kínálunk!**

**Petőfi út 6. szám alatt**

(a Főnix Orvosi Centrummal szemben)

Nyitva: hétfő-péntek: 9-12, 14-18, szombat: 9-12, vasárnap: 9-11 óráig

Tel.: 424-455, Mobil: 06/30/205-38-86

*Rendelését telefonon is fogadom!*

## DR. KREISZ ÁGNES ÁLLATORVOSI RENDELŐ ÉS DR. BUBÓ ÁLLATPATIKA MEZŐBERÉNY, MADÁCH U. 10/A.



**Nyitva tartás:**

Hétfő, szerda, péntek: 9-11 ; 16-19  
kedd, csütörtök, szombat: 9-11.

**Sürgős esetben is hívható telefonszámok:**

DR. KREISZ ÁGNES 30/206-5050;

MARKOS CSABA 30/559-0009

**Új szolgáltatás: RTG-diagnosztika.  
Ivartalanítás tavalyi áron!**

## VÍZ-GÁZ-FÜTÉS VILLANYSZERELÉS

**ÚJ SZOLGÁLTATÁSUNK:  
VILLANYMOTOR-TEKERCESELÉS  
ÉPÜLETGÉPÉSZETI SZAKÜZLET  
Mezőberény, Luther Márton tér 4.**

**Tel./Fax: (66)424-166**

VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉS-, VILLANYSZERELÉSI ANYAGOK,  
HORGANYZOTT ESŐCSATORNÁK

## AKCIÓS MÉTERÁRU VÁSÁR MEZŐBERÉNY KULTURÁLIS KÖZPONT (Fő út 6.) FEBRUÁR 13., SZERDA 8:00 – 14:00 MINDEN MÉTERÁRU 250 Ft/m

**Kínálatunkból:**

- ◆ Férfi szövetek
- ◆ Női szövetek
- ◆ Selymek
- ◆ Dekor anyagok
- ◆ Nyári szövetek

**... és még sok más, meglátja,  
megéri!**

**L és M Bt. Szekszárd,  
Tel: 0620/9443-575**

## ELADÓ INGATLANOK

Mezőberényben a Bajcsy-Zs. utcában 120 m<sup>2</sup>-es összkomfortos családi ház eladó. Irányár: 13 M Ft.

Mezőberényben a Bajcsy-Zs. utcában 80 m<sup>2</sup>-es összkomfortos családi ház eladó. Irányár: 9,5 M Ft.

Mezőberényben a Tulipán utcában 89 m<sup>2</sup>-es új építésű (2000-ben épült) összkomfortos családi ház eladó. Irányár: 13,5 M Ft.

Mezőberényben a Győri János utcában 77 m<sup>2</sup>-es komfort nélküli társasház eladó. Irányár: 4,2 M Ft.

Mezőberényben a József Attila utcában 1178 m<sup>2</sup>-es telek eladó. Irányár: 2,5 M Ft.

Mezőberényben a József Attila utcában 70 m<sup>2</sup>-es komfort nélküli ház eladó (gáz van). Irányár: 2,7 M Ft.

Mezőberényben a Zsák utcában 110 m<sup>2</sup>-es komfortos családi ház eladó. Vidéki tömblakás cseréje is érdekel. Irányár: 8,5 M Ft.

Mezőberényben az Áchim utcában 75 m<sup>2</sup>-es összkomfortos családi ház eladó. Vidéki tömblakás cseréje is érdekel. Irányár: 8 M Ft.

Mezőberényben a Szántó Kovács J. utcában 94 m<sup>2</sup>-es komfortos családi ház eladó. Irányár: 8,5 M Ft.

Mezőberényben a Tancsics M. utcában 120 m<sup>2</sup>-es összkomfortos családi ház SÜRGŐSEN eladó. Irányár: 16 M Ft.

Mezőberényben a Vasút utcában 72 m<sup>2</sup>-es+58 m<sup>2</sup>-es beépíthető padlástérrel családi ház eladó. Irányár: 9 M Ft.

Mezőberény központjában, frekvenciált helyen, igényesen, exkluzívan felújított 130 m<sup>2</sup>-es családi ház beépíthető padlástérrel eladó. Az ingatlan garázzsal, melléképülettel, gyönyörűen parkosított udvarral vállalkozás céljára is alkalmas. Irányár: 25,5 M Ft.

Mezőberényben a Deák Ferenc utcában 147 m<sup>2</sup>-es komfortos polgári ház eladó. Irányár: 8,5 M Ft.

Mezőberényben a Köröstarcsai úton összkomfortos 70 m<sup>2</sup>-es családi ház eladó. Irányár: 8 M Ft.

Köröstarcsán a Jókai utcában 124 m<sup>2</sup>-es komfortos családi ház eladó. Irányár: 4 M Ft.

Körösladányban a Bem utcában 69 m<sup>2</sup>-es komfortos családi ház eladó. Irányár: 3,2 M Ft.

Békéscsabán a Tessedik utcában 180 m<sup>2</sup>-es összkomfortos sorház eladó. Irányár: 28 M Ft.

Békéscsabán a Botyánszki Pálné utcában 98 m<sup>2</sup>-es komfortos családi ház eladó. Irányár: 15 M Ft.

Csárdaszálláson - félhalmon zártkert eladó, 16 m<sup>2</sup>-es komfort nélküli, átlagos kivitelű használt épülettel. Villany van. Irányár: 2 M Ft.

Gyomaendrődön a Kilián téren 87 m<sup>2</sup>-es komfortos családi ház eladó. Irányár: 6,5 M Ft.

Gyomaendrődön a Vasvári Pál utcában 100 m<sup>2</sup>-es összkomfortos családi ház eladó. Irányár: 9 M Ft.

Gyomaendrődön a Vasvári Pál utcában 60 m<sup>2</sup>-es komfortos családi ház eladó. Irányár: 3 M Ft.

Gyomaendrődön a Bocskai utcában 86 m<sup>2</sup>-es összkomfortos családi ház újszerű, nagyon szép állapotban, dupla garázzsal eladó. Irányár: 15 M Ft.

Gyomaendrődön a Korányi utcában 120 m<sup>2</sup>-es összkomfortos családi ház eladó. Irányár: 10 M Ft.

Gyomaendrődön a Zrínyi M. utcában 160 m<sup>2</sup>-es összkomfortos családi ház eladó. Irányár: 12,7 M Ft.

Gyomaendrődön az Endrődi utcában 80 m<sup>2</sup>-es összkomfortos családi ház eladó. Irányár: 7,5 M Ft.

Gyomaendrődön a Sallai utcában 97 m<sup>2</sup>-es komfortos családi ház eladó. Irányár: 5,5 M Ft.

Déaványán a Madách utcában félkomfortos családi ház eladó. Irányár: 3 M Ft.

Déaványán az Eke utcában 140 m<sup>2</sup>-es félkomfortos családi ház eladó. Irányár: 4,5 M Ft.

Déaványán a Hajnal utcában 100 m<sup>2</sup>-es komfortos családi ház eladó. Irányár: 5 M Ft.

**Érdeklődni: 06/20/9376-738**

**Az Intel-Sector Bt.**

## személy- és vagyonőr- tanfolyamot indít

Mezőberényben,

a Petőfi Sándor Gimnázium Kollégiumában.

**A tanfolyam ára: 55000,- Ft  
(részletfizetési lehetőséggel)**

**Jelentkezés és bővebb információ:**

**30/310-8934**



**PATIKA**  
**5650 Mezőberény, Fő út 2.**

☎ fax: (66) 424-040

Nyitva: Hétfőtől – Péntekig: 7<sup>30</sup>-18<sup>30</sup>

Szombat: 8<sup>00</sup> – 13<sup>00</sup>

**Berény gyöngyszeme, az Ön patikája!**

**Kedves mezőberényi lakosok!**

**Február 11-én megnyílik**

**Mezőberény új gyógyszertára**

**a Gyöngyszem Patika**

**a Fő út 2. szám alatt.**

**(volt virágüzlet)**

Szaksterű kiszolgálással, bő termékválasztékkal szeretnénk az Önök szolgálatába állni.

**A gyógyszereket az azt igénylő lakosoknak házhoz szállítjuk.**

A bankkártyák és egészségpénztári kártyák mellett Ticket Wellness utalvánnyal is vásárolhatnak.

A vény nélkül kapható gyógyszerek, gyógyhatású termékek és egyéb cikkek rendszeres akciójával igyekszünk könnyebbé tenni a betegek e termékekhez való hozzájutását.

Fontos szempontnak tartjuk a betegek felvilágosítását. Kérdéseikkel, problémáikkal nyugodtan forduljanak munkatársainkhoz, tanácsainkkal szívesen segítjük Önöket.

**Térjenek be hozzánk és válasszanak nyitási akciós termékeinkből!**

*Szeretettel vár mindenkit*

*Berény gyöngyszeme, az Ön patikája!*

## HITELÜGYINTÉZÉS

KOMOLY BANKI - és ÜGYINTÉZÉSI HÁTTÉRREL!

LAKÁSCÉLÚ ÉS SZABAD FELHASZNÁLÁSÚ HITELEK

ALAPKAMAT 1,75%-tól!!!

ÁRFOLYAMGARANCIÁVAL (CHF),

5 ÉVES FIX TÖRLESZTÉSSEL

HITELEK:

- ÚJ LAKÁS VÁSÁRLÁS, ADÓSSÁGRENDEZÉS,
  - ÚJ LAKÁS ÉPÍTÉS, SZOCPOL ÜGYINTÉZÉS, HITELKIVÁLTÁS, GYORSHITELEK (AKÁR 3 NAP ALATT),
  - HASZNÁLT LAKÁS VÁSÁRLÁS, FÉSZEKRAKÓ HITELEK (35 ÉVES KORIG),
  - FELÚJÍTÁS, SZEMÉLYI HITELEK,
  - KORSZERŰSÍTÉS, LAKÁSLÍZING,
  - BŐVÍTÉS, VISSZLÍZING,
  - IDŐSKORI JELZÁLOGJÁRADÉK, ÉLETJÁRADÉK,
  - KÖZALKALMAZOTTI HITELEK, KÖZTISZTVISELŐI HITELEK,
  - VÁLLALKOZÓI HITELEK, TERHELT INGATLANRA IS PLUSZ HITELLEHETŐSÉG,
  - FÖLDVÁSÁRLÁSRA, BIRTOKHITEL (NFA PÁLYÁZATRA) stb.
- ÚJ AKCIÓ!!! ÚJ AKCIÓ!!! ÚJ AKCIÓ!!!**

2007. december 1. - 2008.02.15. -ig!

✂ FORINT ALAPÚ HITELEK ESETÉN (ÚJ LAKÁS ÉPÍTÉSE ÉS ÚJ LAKÁS VÁSÁRLÁSA)

✂ LAKÁS- ÉS SZABAD FELHASZNÁLÁSÚ DEVIZA (CHF ALAPÚ) HITELEK BENYÚJTÁSA ESETÉN

✂ VILÁGHITELEK (használtlakás-lízing, visszlízing, illetve világlízing benyújtása esetén)

NINCS ÉRTÉKBECSLÉSI DÍJ (megtakarítás: 25.000,- Ft)

Hitelkihelyezés akár az ingatlan forgalmi értékének 100%-ig!

**HITELKIVÁLTÁS ESETÉN**

**TELJES BANKI KÖLTSÉGMENLESSÉG!**  
**(akár 100.000,- Ft megtakarítás!)**

Hitelek minimálbérrel, vagy jövedelem igazolása nélkül is igényelhetők!  
**FONTOS!!!** A hitelszerződések mellé életbiztosítás kötése

nem szükséges!

A hitelügyintézés az Ön kényelmének és igényének megfelelően lakásán, vagy az irodánkban történik - személyre szabottan, gyorsan, szaksterűen!

INGATLANKÖZVETÍTÉS ÉS ÉRTÉKBECSLÉS

LEINFORMÁLHATÓK ÉS MOBILAK VAGYUNK! HÍVJON BIZALOMMAL!

AZ ELVÉGZETT MUNKÁNKÉRT FELELŐSSÉGET VÁLLALUNK!

Ügyfélfogadás és teljes körű tájékoztatás bármikor (hétvégén is), időpontegyeztetéssel!

Tisztelettel: TÓTH JÁNOSNÉ üzleti főtanácsadó,  
 ingatlanközvetítő, értékbecsülő, 06/20-937-6738,  
 TÓTH JÁNOS irodavezető, 06/20-922-0990,  
 BOROS KRISZTINA iroda/ügyviteli asszisztens  
 06/20-455-1211 v. 06/70-558-9247  
 Tel./fax: 66/424-314

**Irodánk címe:**

**5650 MEZŐBERÉNY,  
 FORTUNA TÉR 11.  
 (SPAR áruház mögött)**